

STE

Special Text of Education

زبان تخصصی

رشته مدیریت و برنامه ریزی آموزشی

مؤلفین:

داود عبدالهی

(متخصص تعلیم و تربیت، عضو هیئت علمی دانشگاه آزاد اسلامی واحد شهرری)

عادل ذکریا زاده

(متخصص آموزش زبان انگلیسی)

سرشناسه	: عبدالهی، داود
عنوان و نام‌پدیدآور	: زبان تخصصی رشته مدیریت و برنامه‌ریزی آموزشی / مؤلفین داود عبدالهی، عادل ذکریازاده.
مشخصات نشر	: تهران: نشر علم، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	: ۳۸۴ ص.
شابک	: ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۲۲۴ - ۵۱۲ - ۳
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیا
موضوع	: زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی (عالی)
موضوع	: زبان انگلیسی -- کتابهای قرائت -- مدیریت آموزشی
شناسه افزوده	: ذکریازاده، عادل
رده‌بندی کنگره	: PE ۵۱۳۰ / م ۳۹۲
رده‌بندی دیویی	: ۴۲۸ / ۴۱۵
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۰۴۳۶۲۵



نسخه

زبان تخصصی رشته مدیریت و برنامه‌ریزی آموزشی

داود عبدالهی، عادل ذکریازاده

چاپ اول، ۱۳۹۲

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

لیتوگرافی: باختر

چاپ و صحافی: مهارت

مركز پخش علم: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری

بن‌بست گرانفر، پلاک ۴، تلفن ۶۶۴۱۲۳۵۸

شابک ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۲۲۴ - ۵۱۲ - ۳

Contents

PART 1	15
EDUCATIONAL ADMINISTRATION	15
Chapter1	16
LESSON 1	16
UNESCO	16
I. Reading comprehension.....	17
II. word power	17
III. Matching items	17
IV. Words family	18
V. Determine which word goes together with the other.....	18
VI. Translation.....	18
VII. Multiple choice item	18
LESSON2	19
Mission and priorities	19
I. Reading comprehension.....	19
II. Vocabulary check.....	20
III. Translation	21
IV. Freak word out	21
V. Language creativity	21
CHAPTER 2	22
LESSON 3	22
Management.....	22
I. Reading comprehension.....	23
II. Matching Item	24
III. Which word does not belong to the group of words given in each number?	24
LESSON 4	25
Basic functions/ Roles.....	25
I. Reading comprehension.....	26
II. Cloze test	27
III. translation	27
IV. Vocabulary check	27
LESSON 5	28
Implementation of policies and strategies	28
I. Reading comprehension.....	29
II. Cloze test	30
III. Matching Items.....	30
IV. Translation.....	31

LESSON 6	32
Multi-divisional hierarchy	32
I. Reading comprehension	33
II. Translation	34
III. Odd words out. (meaning freak)	34
LESSON 8	35
Styles	35
I. Reading comprehension	36
II. Cloze test	37
III. Translation	37
IV. Fill in the blanks with the following words in the brackets	38
V. Cross out the odd word(s)	38
LESSON 9	39
Varieties of individual power	39
I. Reading comprehension	40
II. Definition check	41
III. Translation	41
CHAPTER 4	43
LESSON 10	43
Organization	43
I. Reading comprehension	44
II. Translation	44
III. Cross out the odd words	45
IV. Fill in the blanks with the words given below	45
LESSON 11	46
Organizational studies	46
I. Multiple choice questions	47
II. Sentence comprehension	47
III. Translation	48
VI. Matching items	48
LESSON 12	49
History	49
I. Cloze passage	50
II. Translation	51
III. Matching items	51
IV. Fill in the blanks with the words in the brackets	51
V. Comprehension check	51
LESSON 13	53
Elton Mayo	53
I. Translation	54
II. Reading comprehension	54

III. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	54
IV. Matching items.....	55
LESSON 14	56
Current state of the field	56
I. Translation.....	57
II. Reading comprehension.....	57
III. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	58
LESSON 15	59
Methods used in organizational studies.....	59
I. Cloze test	60
II. Translation:.....	61
III. Matching items.....	61
IV. Comprehension check.....	62
CHAPTER 5	63
LESSON 16	63
System.....	63
I. Translation.....	64
II. Cloze passage.....	64
III. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	64
LESSON 17	65
Theoretical Framework	65
I. Translation	66
II. Comprehension test	66
III. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	67
LESSON 18	68
Educational evaluation.....	68
I. Translation.....	69
II. Matching items	70
III. Reading comprehension.....	70
IV. Odd words out.....	71
V. Fill in the blanks based on your knowledge and based on the definition given.....	71
LESSON 19	72
Teaching	72
I. Translation	72
II. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	73
III. Matching items.....	73
IV. Cloze passage	73
LESSON 20	75
Teacher	75
I. Translation	76

II. Reading comprehension.....	76
III. Matching items.....	77
IV. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	77
LESSON 21	78
Educational Technology (part 1).....	78
I. Translation.....	79
II. Cloze passage.....	79
III. Reading comprehension.....	80
IV. Odd words out.....	80
LESSON 22	81
Educational Technology (part 2).....	81
I. Translation.....	82
II. Comprehension check.....	82
III. Cloze passage.....	83
IV. Matching Items.....	84
LESSON 23	85
Education theory	85
I. Comprehension check.....	86
II. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	87
III. Translation.....	87
IV. Matching items.....	88
LESSON 24	89
History of education	89
I. Comprehension check.....	90
II. Matching items.....	91
III. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	91
IV. Translation.....	91
LESSON 25	93
Philosophy of education	93
I. Reading comprehension.....	94
II. Translation.....	94
III. Fill in the blanks with the words given below.....	94
IV. Matching items.....	95
LESSON 26	96
Educational psychology	96
I. Translation.....	97
II. Comprehension check.....	97
III. Matching items.....	98
IV. Fill in the blanks with the following words in the brackets.....	98
LESSON 27	100
Education in the Developing World.....	100

I. Translation	102
II. Odd word(s) out	102
III. Choose the most possible option	102
IV. Reading comprehension	103
V. Matching items	104
Part 2	105
EDUCATIONAL PLANNING	105
LESSON 1	106
Planning	106
I. Vocabulary Section	107
II. Reading comprehension and /or sentence comprehension	107
III. Matching items	108
IV. Cloze passage	108
V. Translation	108
LESSON 2	110
What should a plan be?	110
I. Reading comprehension	111
II. Matching items	112
III. Odd word(s) out	112
IV. Translation	113
V. Cloze test	113
LESSON 3	114
The objectives	114
I. Vocabulary test	114
II. Reading comprehension	115
III. Cloze test	115
IV. Translation	116
V. Odd word(s) out	116
LESSON 4	117
Essentials of planning	117
I. Vocabulary Section	118
II. Translation	119
III. Comprehension test	119
IV. Cloze test	120
V. Matching items	121
VI. Odd word(s) out	121
Chapter 2	122
LESSON 5	122
Curriculum	122
I. Reading comprehension	123
II. Fill in the blanks with the following words in the brackets	123

III. Odd word(s) out	123
IV. Translation.....	123
V. Matching items.....	124
LESSON 6	125
Hidden curriculum	125
I. Reading comprehension	126
II. Matching items.....	127
III. Cloze passage.....	127
IV. Odd word(s) out	127
V. Translation.....	128
LESSON 7	129
Learning	129
I. Reading comprehension	130
II. Translation	130
III. Matching items	131
IV. Odd word(s) out	131
V. Cloze test	131
LESSON 8	132
Types of learning (part 1)	132
II. Reading comprehension	133
III. Odd word(s) out:	134
IV. Matching items.....	134
LESSON 9	135
Types of learning (part 2)	135
I. Reading comprehension	136
II. Translation.....	136
III. Matching items	137
IV. Cloze passage.....	137
V. Vocabulary power	137
LESSON 10	139
I. Reading comprehension.....	140
II. Odd word(s) out	141
III. Matching items	141
IV. Cloze Test	141
V. Translation.....	142
LESSON 11	143
I. Translation.....	144
II. Reading comprehension.....	144
III. Matching items.....	145
IV. Odd word(s) out	145
V. Fill in the blanks with the words given below	145

VI. Cloze test	145
LESSON 12	147
I. Reading Comprehension	148
II. Cloze test	149
III. Odd word(s) out	149
IV. Translation	149
V. Vocabulary Section	150
LESSON 13	152
I. Reading comprehension	153
II. Odd word(s) out	154
III. Translation	154
IV. Cloze test	154
LESSON 14	156
Domains of learning	156
I. Matching items	159
II. Vocabulary Section	159
III. Fill in the blanks based on your knowledge	160
IV. Reading comprehension	161
V. Cloze test	161
LESSON 15	162
Affective Learning	162
I. Comprehension test	163
II. Odd word(s) out	163
III. Cloze test	164
IV. Translation	164
V. Fill in the blanks with the following words.	164
LESSON 16	165
E-learning	165
I. Reading comprehension	166
II. Translation	166
III. Matching item(s)	166
IV. Odd word(s)	167
V. Vocabulary multiple choice items	167
VI. Cloze test	167
LESSON 17	169
Computer-based learning	169
I. Translation	169
II. Reading comprehension	170
III. Odd word(s) out	170
IV. Fill in the blanks with the following words	170
LESSON 18	171

Computer-based training.....	171
I. Reading Comprehension	172
II. Translation	173
III. Cloze test:	173
IV. Matching items.....	174
V. Odd words out.....	174
VI. Vocabulary multiple-choice question(s).....	174
LESSON 19	176
Lesson Plan	176
Reading comprehension.....	177
LESSON 20	180
Decentralization.....	180
I. Comprehension test	181
II. Matching items.....	181
Fill in the blanks with the following words.....	182
Translation.....	182
Lesson 21	183
Organizational Theory.....	183
I. Reading comprehension	184
II. Translation	185
III. Matching Items.....	185
IV. Odd words out.....	186
V. Cloze test	186
VI. Vocabulary Section.....	187
ضروریات یادگیری زبان انگلیسی	189
Word formation.....	247
Synonyms:	285
Antonyms	288
Positive Personality Adjectives.....	292
Negative Personality Adjectives	296
List of Action Verbs.....	299
List of Adverbs	303
VERBS TABLE	329
Glossary	336
References.....	377

مقدمه

کتاب حاضر دارای سه بخش است که برای دروس متون تخصصی زبان انگلیسی دانشجویان رشته مدیریت و برنامه ریزی آموزشی (و رشته های وابسته) تهیه و تدوین شده است.

بخش اول کتاب معادل دو واحد درسی طبق سرفصل درس **متون تخصصی در مدیریت آموزشی** طراحی شده است. این بخش دارای بیست و هفت درس تخصصی از مباحث مربوط به این رشته در زمینه های مدیریت، مدیریت آموزشی، رهبری، تئوریهای رهبری، قدرت، سازماندهی، تاریخ مدیریت آموزشی، مکاتب مدیریت، سیستم، سنجش و اندازه گیری در آموزش و پرورش، تدریس، معلم، فراگیر، تکنولوژی آموزشی، تئوریهای آموزش و پرورش، تاریخ آموزش و پرورش، فلسفه آموزش و پرورش، روانشناسی پرورشی، آموزش در دنیای در حال توسعه است.

بخش دوم کتاب معادل دو واحد درسی طبق سرفصل درس **متون تخصصی در برنامه ریزی آموزشی** طراحی شده است. این بخش دارای بیست و یک درس تخصصی از مباحث مربوط به این رشته در زمینه های برنامه ریزی، برنامه اهداف و سیاستهای برنامه ریزی، ضروریات برنامه ریزی، برنامه ریزی درسی، برنامه ریزی درسی، یادگیری و انواع آن (یادگیری غیر مشارکتی ساده، یادگیری مشارکتی، شرطی کلاسیک، یادگیری مشاهده ای، بازی، فرهنگ گزینی، چند رسانه ای، یادگیری الکترونیکی، یادگیری غیر رسمی، یادگیری رسمی، یادگیری مماس)، حیطه های یادگیری (شناختی، روانی حرکتی، عاطفی)، یادگیری الکترونیکی، یادگیری مبتنی بر کامپیوتر، کار آموزی مبتنی بر کامپیوتر، طرح درس، تمرکز زدایی، تئوریهای سازمانی، سیستم متمرکز، رهبری تدوین شده است.

برای تمامی دروس هر دو بخش اول و دوم به طور جداگانه، تمرینهای متنوعی شامل multiple choice, fill in the blank, matching item, cloze test, comprehension translation, vocabulary tests, explanatory questions, True/False, odd words طراحی شده است که دانشجو پس از مطالعه موارد مذکور به سطح قابل قبولی از دانش زبان تخصصی دست می یابد. و همچنین تمامی لغات تخصصی و غیر تخصصی مربوطه که مورد نیاز دانشجویان می باشد استخراج و ترجمه شده است.

بخش سوم، **ضروریات یادگیری زبان انگلیسی**، که مورد نیاز تمامی دانشجویان برای کلیه مقاطع تحصیلی است تدوین شده است که شامل:

Vocabulary in use : لغات کاربردی

شامل کاربردی ترین لغات در متون مختلف که یادگیری آن مورد نیاز تمامی دانشجویان می باشد. این قسمت دارای ۷۵۰ لغت انگلیسی به همراه معنی فارسی، مترادف (ها) ، کاربرد آن ها در جملات به همراه ترجمه فارسی است .

Word formation : واژه سازی

شامل پیشوندها و پسوندها و ریشه های لغات است. در این قسمت با استفاده از مثالهای مختلف و متنوع نحوه واژه سازی آموزش داده شده است که فراگیران با استفاده از آن می توانند ذخیره لغات خود را در مدت زمان اندکی به صورت تصاعدی افزایش دهند.
به طور مثال :

1. مثال برای پسوند

-y: full of, having the quality of

پسوندی است که در ترکیب با اسم تشکیل صفت می دهد و معنای پر از " آغشته " می دهد.

Blood خون	'bloody آلود
Dirt کثیفی	'dirty آلوده
Cloud ابر	'cloudy ابری
Fat چربی	'fatty چرب
He is thirsty او تشنه است.	

2. مثال برای پیشوند

Trans- : across-beyond

پیشوندی است که در ترکیب با اسم و صفت به معنای " عبور، انتقال، جابجایی، برگرداندن " می باشد.

Transatlantic flight پرواز عبور از اقیانوس اطلس

Transcontinental قاره پیما، عبور از اقیانوس

Transoceanic اقیانوس پیما، عبور از اقیانوس

Transportation حمل و نقل، ترابری

Transmit فرستادن

Transplant پیوند اعضا

Translate ترجمه کردن

Transform تغییر شکل دادن

Transvestism پوشیدن لباس جنس مخالف

3. مثال برای ریشه لغت

G

Geo- : earth در ترکیب معنی زمین

Geography جغرافیا

Geology علم زمین شناسی

Geopolitical ژئوپلتیک، جغرافیای سیاسی

Geothermal گرمای زمین

لازم به ذکر است، بعلا اینکه مباحث رشته علوم تربیتی در مورد رفتارها و شخصیت انسان صحبت می کند ، مولفین را بر آن داشته است که مجموعه لغات توصیف کننده ی رفتاری و شخصیتی مثبت و منفی را که از آنها در متون مختلف استفاده می شود ، جمع آوری نموده و برای هر یک ترجمه فارسی و مثال مناسبی تدوین نمایند. این قسمت شامل:

لغات توصیف کننده شخصیت : Character in action و Describing character

- Positive Personality Adjectives
- Negative Personality Adjectives

همچنین در بخش سوم مجموعه ای از افعال رفتاری ، مترادف ها ، متضادها ، قیدها و جدول افعال پر کاربرد ارایه شده است که نیازهای فراگیران را برای خواندن متون علمی برطرف خواهد کرد.

- List of Action Verbs
- List of Adverbs
- Synonyms
- Antonyms
- Most applicable verbs chart

در قسمت دیگری از بخش سوم گرامر کاربردی شامل مباحث زیر ارائه شده است :

- کاربرد let, make, help
- کاربرد because, since, for, because of, why

- کاربرد as و when
- کاربرد whether.....or به معنای (خواه / چه.....یا) و either.....or به معنای (هم.....و / یا)
- کاربرد فعل بعد از فعلی دیگر
- کاربرد gerund (افعال ing دار)
- وجوه وصفی
- کاربرد توصیف کننده های صفات یا (modification of adjectives)
- کاربرد such as
- کاربرد کلمات ربط while و where as
- کاربرد کلمات ربط Although , Though , Even though
- کاربرد so as و so that
- کاربرد حروف تعریف the- a- an در جملات
- کاربرد زمان ها
- کاربرد وجوه وصفی گذشته با افعال Modal
- کاربرد جملات معلوم و مجهول

هر چند که کتاب حاضر ماحصل سالها تجربه و تلاش شبانه روزی مولفین در زمینه های تخصصی تعلیم و تربیت و آموزش زبان انگلیسی در مقاطع دانشگاهی کارشناسی و کارشناسی ارشد و دکتری داخل و خارج از کشور می باشد، لقا بعلت گسترش روزافزون دانش و علوم ، نظرات و پیشنهادات صاحب نظران و استادان گرامی ، مولفین را در تألیفات بعدی یاری خواهد نمود.